

Prénom NOM: Maarten LEMMENS

Nature de la mission: communication aux Journées d'Etudes *Mapping Multimodal Dialogue* (MaMuD),

Lieu et date: RWTH Université d'Aix-la-Chappelle, Allemagne, 22-23 novembre 2013.

Frais attribués par le laboratoire : déplacement & hébergement (inscription gratuite).

Description de la mission:

But de l'événement :

Ces journées d'Etudes, organisées par le centre HumTec, sont le premier rencontre d'un groupe de chercheurs travaillant sur l'analyse multimodale de la communication. Elles étaient le lieu pour présenter, de façon plus informelle, ses recherches en cours et surtout, des problèmes méthodologiques et les répercussions théoriques qu'ont ses recherches sur les modèles linguistiques dites « classiques ».

Ma contribution :

J'y ai donné une communication sur mes recherches concernant les expressions locatives, en me concentrant sur l'analyse des gestes co-verbaux et sur les problèmes méthodologiques qu'elle pose. Voici le titre et abstract :

Contrastive perspectives on static location in lexis and gesture

Against the background of Talmy's (2000) typological distinction between Satellite- and Verb-framed languages, the present lecture reports on results from an on-going project on *static* locative relationships as expressed (mainly) by verbs in English, French, and Dutch (both applied to L1 and to L2). The data analysed is drawn from video-taped picture descriptions where subjects were asked to talk about the location of certain entities on these pictures. The typological differences show to have considerable consequences for the attention that speakers attribute to manner of location as well as how and where this is expressed. We will consider differences at different levels, showing how lexical and syntactic choice interact and suggest an interrelation with discourse strategies and information structure as well. We will also consider the use of co-verbal gesture. Exploratory analysis suggests that the gestures do differ across the languages, especially in shape, and that they often encode either the causation or directional information that, however, remains unexpressed in the verbal productions.

Retombés :

Ce rencontre a été très instructif pour l'élaboration de l'analyse des gestes co-verbaux dans mes données. Le même groupe a décidé d'en faire un événement annuel, dont le deuxième sera déroulera à Leuven, Belgique (21 & 22 novembre), le troisième probablement à Lille 3.